

BGE 68 IV 92

Bundesgericht (BGE), 1941-07-08, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_68_IV_92

FR: ATF 68 IV 92

IT: DTF 68 IV 92

Volltext

9.2 Verfahren. No 18. tung zur Fälschung eines fremdenpolizeilichen Ausweis- papiers hat zur Folge, dass die Strafe für aktive Beamten- bea.techung (gegebenerifalls zusammen mit derjenigen für Urkundenfälschung) neu festzusetzen sein wird. DemMCh erkennt der Kassationshof : Die Nichtigkeitsbeschwerde wird teilweise gutgeheissen, das Urteil des Strafobergerichts des Kantons Zug vom 1./8. Juli 1941 teilweise aufgehoben und die Sache zur Neuurteilung im Sinne der Erwägungen an die Vor- instanz zurückgewiesen. IV. VERFAHREN PROcEDURE 18. Entsheid der Anklagekammer vom 7. September 1942 i. S. Polizeidepartement des Kantons Basel-Stadt gegen Polizei- departement des Kantons Solothurn. Reebthülfe beim Urteilsvollzug; Art. 352 Abs. 1, 374 Abs. 1, 380 Abs. 1 StGB, Art. 252 Abs. 1 BStrP. ~ 1. Die Pflicht der Kantone, einander bei der Vollstreckung von Freiheitsstrafen Reohtshülfe zu leisten, beschränkt sieb auf die Zuführung des Verurteilten. 2. Bloss bedingt angebehrte Reebthülfe darf der ersuchte Kanton nicht verweigern. 3. Kein Kanton darf den andern verha.lten, Bussen anders als durch die Organe .der Schu,ldbetreibung zu vollstrecken. Entr'aide fudieiai/re pour l'ea;ewtion des jugements , art. 352 al. 1, 374 a.l. 1, 380 al. 1 CP et 252 al. 1 PPF. 1. L'obligation des cantons de se preter assistance pour l'executiOn des peines privatives de liberte ne va pas au-deJA de la remise du conda.mne. 2. Le canton requis ne peut refuser une assistanee qui n'est deman- dee que conditionnellement. 3. Au.eun canton n'a le droit d'exiger que le canton requis exOOOu.te les peines d'amende autrement que par la poursuite pour dettes. Aasistenza tra Ze autorita per l'eaeeuzione delle aentenze; art. 352 e~. 1, 374 cp. 1, 380 ep. 1 CPS e 252 cp. 1 PPF. 1. L obbligo dei eantoni di prestarsi assistenza per l'esecuzione di pene privative della liberta personale si limita. alla consegna. del condannato. Verfahren. No 18. 93 2. II cantorLe riehiesto non puo rifiuta.re un'assistenza domandata. soltanto eondizionalmente. 3. Nessun eanto:tie ha il diritto diesigere ehe il cantone richiest Ona in virtu dell'a.rt. 68 cifra. 1 CPS a motivo del concorso di plu rea.ti. Consid. 4. A. - Le 26 mars 1942, dame Maret, tenanciere de la Brasserie valaisanne, a Sion, ayant constate que des boites de conserves, dont eile avait une provision, lui avaient ete AS 68 IV - 1942 7

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.